# В малазийском деме

***Известья об исходе битвы, при Акции, в открытом море —
 совсем не то, чего мы ждали.
 Но никакого нет резона писать нам новый документ.
 Нам надо изменить лишь имя. И там,
 в последних строчках, вместо «Избавивший сегодня римлян
 от выскочки и самозванца,
 каким был гибельный Октавиан»
 теперь поставим на замену «Избавивший сегодня римлян
 от выскочки и самозванца,
 каким был гибельный Антоний».
 Весь текст прекрасно нам подходит.

«Славнейшему из славных полководцев,
 непревзойденному в любом военном деле,
 и корифею, восхищающему граждан
 умом великим в государственных делах,
 кому весь греческий народ желал так страстно
 Антония скорее победить».
 Здесь мы заменим старый текст на новый:
 «Его считая лучшим даром Зевса,
 могучим нашим покровителем Эллады,
 любезно чтящим всякий эллинский обычай,
 любимцем граждан в каждой греческой земле,
 столь возвеличенным народною хвалою,
 мы о его деяниях подробно, о подвигах подробно повествуем
 вам словом эллинским, метрическим и прозой,
 да, словом эллинским, чтоб слава прогремела», —
 и в том же духе, в том же духе. Блестяще все подходит.***